***EEN KIND IS ONS GEBOREN.....***

***KERSTZANG - 10 DECEMBER 2022***

***ST. NICOLAASKERK – VREELAND***

***Met medewerking van :***

**Juliette Jonker – verteller**

**Lieuwe Visscher – organist**

**Tjako Groenewold – pianist**

**Vreeland Vocaal zanggroep**

***ORGELSPEL***

***SAMENZANG : Komt allen tezamen***

**Komt allen tezamen, jubelend van vreugde**

**Komt nu, o komt nu naar Bethlehem!**

**Ziet nu de Vorst der eng’len hier geboren.**

**Komt, laten wij aanbidden, komt, laten wij aanbidden,**

**Komt, laten wij aanbidden die Koning.**

**O Kind, ons geboren, liggend in de kribbe,**

**Neem onze liefde in genade aan!**

**U, die ons liefhebt, U behoort ons harte!**

**Komt, laten wij aanbidden .....**

**Zingt aard’ en hemel, zingt nu eng’lenkoren,**

**Zingt alle scharen rondom de troon:**

**Glorie aan God en vrede voor de mensen!**

**Komt, laten wij aanbidden .....**

***ZANGGROEP EN SAMENZANG : Hark! the herald angels sing***

**Zanggroep :**

Hark! The herald angels sing : Glory to the new-born King;

Peace on earth and mercy mild, God and sinners reconciled.

Joyful all ye nations rise, join the triumph of the skies,

With th’angelic host proclaim, Christ is born in Bethlehem,

Hark! The herald angels sing : Glory to the new-born King!

Christ, by highest heav’n adored, Christ, the everlasting Lord,

Late in time behold Him come – off-spring of a virgin’s womb.

Veiled in flesh the Godhead see, hail th’incarnate Deity!

Pleased as man with man to dwell, Jesus, our Emmanuel.

Hark! The herald angels sing : Glory to the new-born King!

**Allen :**

**Hail the heav’n-born Prince of Peace! Hail the Sun of Righteousness!**

**Light and life to all He brings, ris’n with healing in his wings,**

**Mild He lays his glory by, born that man no more may die,**

**Born to raise the sons of earth, born to give them second birth.**

**Hark! The herald angels sing : Glory to the new-born King!**

***ZANGGROEP : Es ist ein ros entsprungen***

Es ist ein Ros entsprungen aus einer Wurzel zart,

Wie uns die Alten sungen : von Jesse kam die Art,

Und hat ein Blὕmlein bracht, mitten im kalten Winter

Wohl zu der halben Nacht.

Das Röslein, das ich meine, davon Jesaias sagt,

Hat uns gebracht alleine Marie, die reine Magd.

Aus Gottes ew’gen Rat hat sie ein Kind geboren,

Welches uns selig macht.

Das Blὕmelein so kleine, das duftet uns so sὕss;

Mit seinem hellen Scheine vertreibts die Finsternis :

Wahr Mensch und wahrer Gott, hilft uns aus allem Leide,

Rettet von Sὕnd und Tod.

***SAMENZANG : De herdertjes lagen bij nachte***

**De herdertjes lagen bij nachte, zij lagen bij nacht in het veld.**

 **Zij hielden vol trouwe de wachte, zij hadden hun schaapjes geteld.**

 **Daar hoorden zij engelen zingen, hun liederen vloeiend en klaar,**

 **De herders naar Bethlehem gingen – ’t liep tegen het nieuwe jaar.**

 **Toen zij er te Bethlehem kwamen, daar schoten drie stralen dooreen:**

 **Een straal van omhoog zij vernamen, een straal uit het kribje beneën.**

 **Toen vlamd’ er een straal uit hun ogen, en viel op het Kindeke teer,**

 **Zij stonden tot schreiens bewogen, en knielden bij Jezus neer.**

 **Ach Kindje, ach Kindje, dat heden in ’t need’rige stalletje kwaamt,**

 **Ach, laat ons Uw paden betreden, want Gij hebt de wereld beschaamd.**

 **Gij komt om de wereld te winnen, de machtigste vijand te slaan,**

 **De kracht van uw liefde van binnen kan wereld noch hel weerstaan.**

***ZANGGROEP : In the bleak midwinter***

In the bleak midwinter, frosty wind made moan,

 Earth stood hard as iron, water like a stone.

 Snow had fallen, snow on snow, snow on snow –

 In the bleak midwinter, long ago.

 Our God, heav’n cannot hold him, nor earth sustain,

Heav’n and earth shall flee away, when He comes to reign.

In the bleak midwinter a stable place sufficed,

For the Lord God Almighty, Jesus Christ.

Angels and archangels may have gathered there

Cherubim and seraphim thronged the air.

But only His mother, in her maiden’s bliss

Worshipped the Beloved with a kiss.

What can I give Him, poor as I am?

If I were a shepherd, I would bring a lamb.

If I were a Wise Man, I would do my part,

Yet what I can, I give Him – give my heart.

***SAMENZANG : Nu zijt wellekome***

**Nu zijt wellekome, Jesu, lieve Heer,**

**Gij komt van alzo hoge, van alzo veer.**

**Nu zijt wellekome van de hoge hemel neer,**

**Hier al op dit aardrijk zijt Gij gezien nooit meer –**

**Kyrieleis.**

**Herders op de velden hoorden een nieuw lied,**

**Dat Jezus was geboren – zij wisten ’t niet.**

**“Gaat naar gene straten en gij zult Hem vinden klaar,**

**Beth’lem is de stede, daar is ’t geschied voorwaar”**

**Kyrieleis.**

**Wijzen uit het oosten, uit zo verre land,**

**Zij zochten onze Here met offerand’.**

**Z’offerden ootmoediglijk mirr’, wierook ende goud,**

**T’eren van dat Kindje, dat alle ding behoudt.**

**Kyrieleis.**

***KERSTVERTELLING***

***ORGELSOLO***

***SAMENZANG : Stille nacht, heilige nacht***

 **Stille nacht, heilige nacht! David’s zoon, lang verwacht,**

 **Die miljoenen eens zaligen zal, wordt geboren in Bethlehem’s stal,**

 **Hij, der schepselen Heer. Hij, der schepselen Heer.**

 **Hulp’loos kind, heilig kind, dat zo trouw zondaars mint,**

 **Ook voor mij hebt g’U rijkdom ontzegd, werd in stro en in doeken gelegd.**

 **Leer m’U danken daarvoor. Leer m’U danken daarvoor.**

 **Stille nacht, heilige nacht! Vreed’ en heil wordt gebracht,**

 **Aan een wereld verloren in schuld; God’s belofte wordt heerlijk vervuld.**

 **Amen, Gode zij eer! Amen, Gode zij eer!**

***ZANGGROEP : Chill of the Nightfall***

 Chill of the nightfall, lamps in the windows,

 Letting their light fall, clear on the snow;

Bitter December bids us remember

Christ in the stable, long, long ago.

Silence of midnight, voices of angels,

Singing to bid night, yield to the dawn;

Darkness is ended, sinners befriended,

Where in the stable Jesus is born.

Splendour of starlight, high on the hillside,

Faint is the far light burning below;

Kneeling before Him, shepherds adore Him,

Christ in the stable, long, long ago.

Glory of daybreak! Sorrows and shadows

Suddenly they break forth into morn;

Sing out and tell now : all shall be well now,

For in the stable Jesus is born. In the stable Jesus is born.

***SAMENZANG : Er is een Kindeke geboren op aard***

**Er is een Kindeke geboren op aard (2x)**

 **’t Kwam op de aarde voor ons allegaar (2x)**

 **’t Kwam op de aarde en had er geen huis (2x)**

 **’t Kwam op de aarde en droeg al zijn kruis (2x)**

 **’t Kwam op de aarde voor ons allegaar (2x)**

 **En wenst ons allen een zalig Nieuwjaar (2x)**

***ZANGGROEP EN SAMENZANG : God rest you merry, gentlemen***

***Allen :***

**God rest you merry, gentlemen, let nothing you dismay,**

 **For Jesus Christ our Saviour was born upon this day,**

**To save us all from Satan’s power when we were gone astray :**

**O tidings of comfort and joy, comfort and joy! O tidings of comfort and joy!**

***Zanggroep :***

From God, our heav’nly Father a blessed angel came,

 And unto certain shepherds brought tidings of the same,

How that in Bethlehem was born the Son of God by name :

O tidings of comfort and joy, comfort and joy! O tidings of comfort and joy!

***Allen :***

**The shepherds at those tidings rejoiced much in mind**

 **And left their flocks a-feeding, in tempest, storm and wind,**

**And went to Bethl’hem straightaway, this blessed babe to find :**

**O tidings of comfort and joy, comfort and joy! O tidings of comfort and joy!**

***Zanggroep :***

But when to Bethlehem they came, whereat this infant lay,

 They found him in a manger, where oxen feed on hay;

His mother Mary kneeling, unto the Lord did pray :

O tidings of comfort and joy, comfort and joy! O tidings of comfort and joy!

***Allen :***

 **Now to the Lord sing praises, all you within this place,**

**And with true love and brotherhood, each other now embrace;**

**This holy tide of Christmas all others doth deface :**

**O tidings of comfort and joy, comfort and joy! O tidings of comfort and joy!**

***SAMENZANG : Gloria in excelsis Deo***

 **Eer zij God in onze dagen, eer zij God in onze tijd.**

 **Mensen van het welbehagen, roept op aarde vrede uit.**

 **Glo---ria in excelsis Deo, Glo---ria in excelsis Deo!**

 **Eer zij God die onze Vader, en die onze Koning is.**

 **Eer zij God die op de aarde, naar ons toe gekomen is.**

**Glo---ria in excelsis Deo, Glo---ria in excelsis Deo!**

***SAMENZANG : Ere zij God!***

**Ere zij God in de hoge - Vrede op aarde -**

**In de mensen een welbehagen! Amen**

***Wij wensen u allen een fijne en gezegende Kerst !!!***